

IL y a vne autre ſorte de pelerins de la Mecque, appellez Sacchaz ou porteurs d'eau, qui vont par les villes & villages, & meſmes par les ruës, portans à leur coſté vne ſorte d'ourdre de cuir boüilly penduë en eſcharpe, pleine d'eau de fontaine, & ce vaiſſeau eſt fort proprement accommodé, & couuert d'vne lotte de drap de couleur en broderie de diuers feüillages à l'entour, portans en l'vne des mains vne belle taſſe de leton dorée & damaſquinée, dans laquelle ils preſentent à boire à ceux qu'ils rencontrent & qui en veulent. Ils portent auſſi en la meſme main, vn miroir qu'ils preſentent apres, vſans auec cela de quelque petit diſcours, tendans à faire penſer à la mort, repreſentans par la glace le peu de certitude que l'on doit auoir de la vie, & par l'eau, combien elle ſe coule promptement ſans y penſer. Pour recompence de cela, ils ne vous demandent aucune choſe, mais ſi par honneſteté vous leur offrez quelque piece d'argent, ils la prennent fort volontiers, voire quelquefois pour y inciter, ils donnent quelque bouquet, ou oranges, & apres qu'on leur a donné, par forme de remerciement, ils tirent de dedans vne ſorte de panetiere, qu'ils portent penduë à leur ceinture, de petites fioles d'eauës de ſenteurs, qu'ils jettent au viſage. Ils ſont veſtus de long comme tous les Turcs, & ont vne fort large ceinture, toute parſemée de petites pierres de Iaſpe, Chalcedoine & autres, qu'ils mettent dans la taſſe quand ils donnent à boire, afin de faire trouuer l'eau plus belle & plus agreable à la veuë: leur panetiere ou gibeſſiere en eſt auſſi fort enrichie, & vne ſorte de bandouliere auec laquelle eſt attachée leur ourdre. Quelques-vns de ces Sacchaz ſont des pelerins qui à leur retour de la Mecque, ont fait vœu d'employer le reſte de leur vie à cette œuure fort charitable & recommendable entr'eux, les autres auſſi eſpouſent cette vacation, pour le peu de trauail, & le gain qu'ils en tirent, d'autant qu'outre ce que chacun leur donne en particulier par aumoſnes, ils tirent quelque appointement du public. Il y en a auſſi pluſieurs autres qui par vœu s'obligent auſſi à tenir touſiours des vaiſſeaux pleins d'eau à leurs portes, pour la commodité publique des paſſans, qui en vſent à leur volonté, & ſelon leur beſoin.

RENKLENDİRİLMİŞ FİGÜR. KİTAP SAYFASI. 27X17 CM.

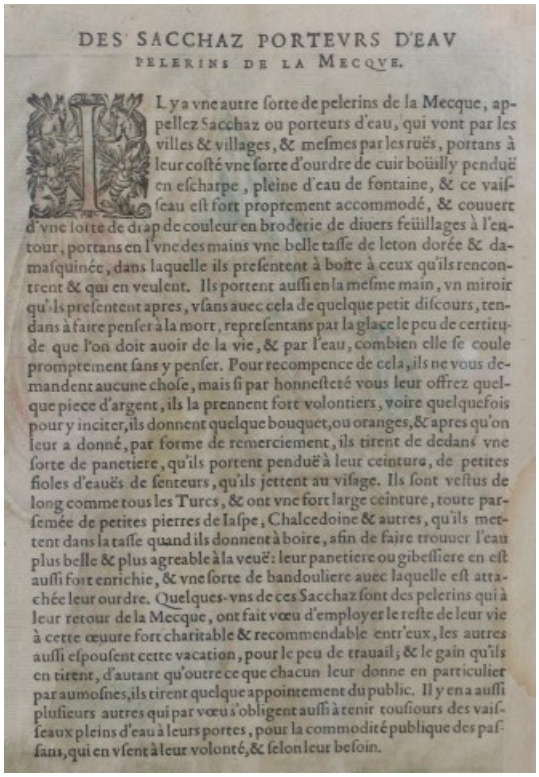
Stok Numarası: 417102



DES SACCHAZ PORTEVRS D'EAV
PELERINS DE LA MECQVE.

IL y a vne autre ſorte de pelerins de la Mecque, appellez Sacchaz ou porteurs d'eau, qui vont par les villes & villages, & meſmes par les ruës, portans à leur coſté vne ſorte d'ourdre de cuir boüilly penduë en eſcharpe, pleine d'eau de fontaine, & ce vaiſſeau eſt fort proprement accommodé, & couuert d'vne lotte de drap de couleur en broderie de diuers feüillages à l'entour, portans en l'vne des mains vne belle taſſe de leton dorée & damaſquinée, dans laquelle ils preſentent à boire à ceux qu'ils rencontrent & qui en veulent. Ils portent auſſi en la meſme main, vn miroir qu'ils preſentent apres, vſans auec cela de quelque petit diſcours, tendans à faire penſer à la mort, repreſentans par la glace le peu de certitude que l'on doit auoir de la vie, & par l'eau, combien elle ſe coule promptement ſans y penſer. Pour recompence de cela, ils ne vous demandent aucune choſe, mais ſi par honneſteté vous leur offrez quelque piece d'argent, ils la prennent fort volontiers, voire quelquefois pour y inciter, ils donnent quelque bouquet, ou oranges, & apres qu'on leur a donné, par forme de remerciement, ils tirent de dedans vne ſorte de panetiere, qu'ils portent penduë à leur ceinture, de petites fioles d'eauës de ſenteurs, qu'ils jettent au viſage. Ils ſont veſtus de long comme tous les Turcs, & ont vne fort large ceinture, toute parſemée de petites pierres de Iaſpe, Chalcedoine & autres, qu'ils mettent dans la taſſe quand ils donnent à boire, afin de faire trouuer l'eau plus belle & plus agreable à la veuë: leur panetiere ou gibeſſiere en eſt auſſi fort enrichie, & vne ſorte de bandouliere auec laquelle eſt attachée leur ourdre. Quelques-vns de ces Sacchaz ſont des pelerins qui à leur retour de la Mecque, ont fait vœu d'employer le reſte de leur vie à cette œuure fort charitable & recommendable entr'eux, les autres auſſi eſpouſent cette vacation, pour le peu de trauail, & le gain qu'ils en tirent, d'autant qu'outre ce que chacun leur donne en particulier par aumoſnes, ils tirent quelque appointement du public. Il y en a auſſi pluſieurs autres qui par vœu s'obligent auſſi à tenir touſiours des vaiſſeaux pleins d'eau à leurs portes, pour la commodité publique des paſſans, qui en vſent à leur volonté, & ſelon leur beſoin.


Pellerins mores reue
de la Mecque



DES SACCHAZ PORTEVRS D'EAV
PELERINS DE LA MECQVE.

IL y a vne autre ſorte de pelerins de la Mecque, appellez Sacchaz ou porteurs d'eau, qui vont par les villes & villages, & meſmes par les ruës, portans à leur coſté vne ſorte d'ourdre de cuir boüilly penduë en eſcharpe, pleine d'eau de fontaine, & ce vaiſſeau eſt fort proprement accommodé, & couuert d'vne lotte de drap de couleur en broderie de diuers feüillages à l'entour, portans en l'vne des mains vne belle taſſe de leton dorée & damaſquinée, dans laquelle ils preſentent à boire à ceux qu'ils rencontrent & qui en veulent. Ils portent auſſi en la meſme main, vn miroir qu'ils preſentent apres, vſans auec cela de quelque petit diſcours, tendans à faire penſer à la mort, repreſentans par la glace le peu de certitude que l'on doit auoir de la vie, & par l'eau, combien elle ſe coule promptement ſans y penſer. Pour recompence de cela, ils ne vous demandent aucune choſe, mais ſi par honneſteté vous leur offrez quelque piece d'argent, ils la prennent fort volontiers, voire quelquefois pour y inciter, ils donnent quelque bouquet, ou oranges, & apres qu'on leur a donné, par forme de remerciement, ils tirent de dedans vne ſorte de panetiere, qu'ils portent penduë à leur ceinture, de petites fioles d'eauës de ſenteurs, qu'ils jettent au viſage. Ils ſont veſtus de long comme tous les Turcs, & ont vne fort large ceinture, toute parſemée de petites pierres de Iaſpe, Chalcedoine & autres, qu'ils mettent dans la taſſe quand ils donnent à boire, afin de faire trouuer l'eau plus belle & plus agreable à la veuë: leur panetiere ou gibeſſiere en eſt auſſi fort enrichie, & vne ſorte de bandouliere auec laquelle eſt attachée leur ourdre. Quelques-vns de ces Sacchaz ſont des pelerins qui à leur retour de la Mecque, ont fait vœu d'employer le reſte de leur vie à cette œuure fort charitable & recommendable entr'eux, les autres auſſi eſpouſent cette vacation, pour le peu de trauail; & le gain qu'ils en tirent, d'autant qu'outre ce que chacun leur donne en particulier par aumoſnes, ils tirent quelque appointement du public. Il y en a auſſi pluſieurs autres qui par vœu s'obligent auſſi à tenir touſiours des vaiſſeaux pleins d'eau à leurs portes, pour la commodité publique des paſſans, qui en vſent à leur volonté, & ſelon leur beſoin.